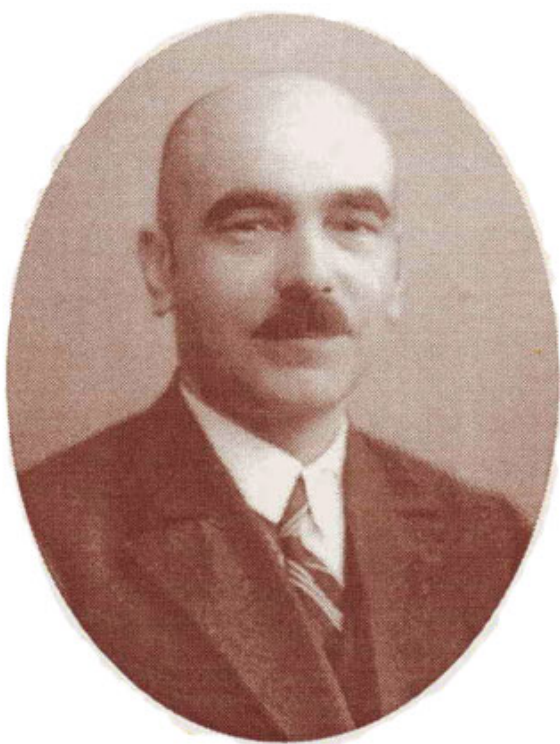
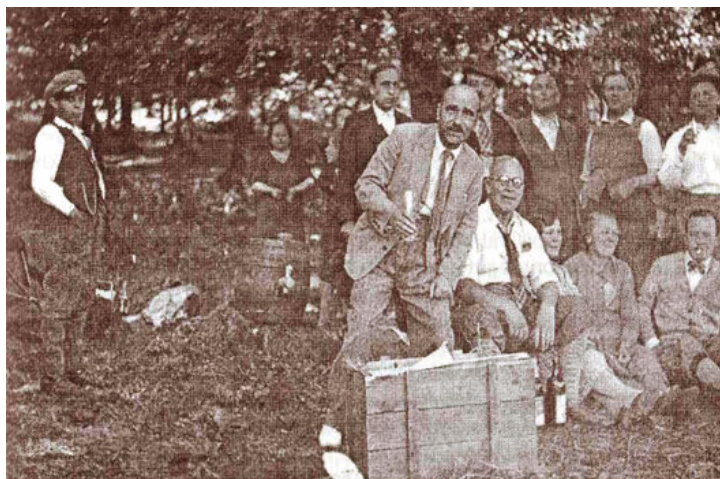




Khell István 1889. április 7-én a háromszéki Bereckben született, az elemit otthon, a középiskolát Kézdivásárhelyen végezte – 1907-ben színjelessel érettségizett. Egyetemre Kolozsvárra és Grazba járt, magyar-német szakos diplomát szerzett. Első állása Szilágysomlyón volt, az ottani Római Katolikus Püspöki Főgimnáziumnál, ahol 1913 őszétől egy évet dolgozott.

Ezután Zentára került, majd 1917 nyarán nevezték ki a székelyudvarhelyi Római Katolikus Főgimnáziumhoz – ebben az évben azonban nem tanított, mert hadba vonult, egy évvel később, 1918 őszén kezdett oktatni. Összesen 31 évet tanított a gimnáziumban.

Khell Istvánt zenészként is ismerték az egykori Székelyudvarhelyen, a visszaemlékezések szerint kiválóan játszott hegedűn, 1928-tól az iskola könyvtárának őre is volt – ez nagyon kedvezően hatott tudományos munkásságára, hiszen nyelvészeti, irodalomtörténeti munkáinak nagy részét a könyvtárban írta.

Sokoldalú tanár volt, de a fordítói tevékenysége is jelentős: több verset fordított németből magyarra, illetve Mikes Kelemen leveleiből tizenötöt román nyelvre ültetett át. Irányította az iskola önképzőkörét, de tagja volt a Székely Dalegyletnek és a helyi Filharmonikus Társaságot is vezette.

25 éves tanári jubileumát 1942-ben ünnepelte, rá egy évre pedig kinevezték a gimnázium igazgatójává, az iskola fennállásának 350. évében. Khell Istvánnak két gyereke volt, Zoltán (1915-ben született) és Piroska (1919), mindketten zenetanárok lettek, sajnos lánya 1945-ben elhunyt. Három évvel később a diákok és tanárok Pista bácsija nyugdíjba vonult – aktív maradt ezután is, hiszen továbbra is írt és zenélt, részt vett a város mindennapi életében.

Khell Istvánról 1999-ben jelentetett meg emlékkönyvet egykori tanítványa és kollégája, **id.**

Péter Attila

. Az

In memoriam Khell István

című kötet elején az egykori tanár életpályáját olvashatjuk, majd irodalmi, nyelvészeti munkásságát, műfordításait, cikkeit közli a könyv, ugyanakkor visszaemlékezéseket és részletes bibliográfiát tartalmaz id. Péter Attila munkája.



Ujvárosi temető, 1972. május 4. (Képek: Khell István sírja, a sír előtt egy kőedény, a sír mellett egy kőedény)